

Curriculum Vitae
MARÍA J. AMORES

EDUCATION

The Pennsylvania State University, PA: Ph.D., 1996, Spanish Applied Linguistics
Universidad de Sevilla, Spain: B.A., 1982 Spanish Linguistics and Literature

Ph.D. Dissertation: "The Nature of Peer Editing in the Foreign Language Composition Classroom." Co-Directors: William R. Glass and Rebecca R. Kline.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

West Virginia University:

Associate Professor of Spanish, Department of Foreign Languages, August 2002-present
Assistant Professor of Spanish, Department of Foreign Languages, August 1996-May 2002.

Visiting Assistant Professor of Spanish, Department of Foreign Languages, August 1995-1996.

The Pennsylvania State University:

Pre-doctoral Instructor, Department of Spanish, Italian and Portuguese, August 1994-May 1995.

Graduate Teaching Assistant of Spanish, Department of Spanish, Italian and Portuguese, August 1990-May 1994.

Instructor of Spanish as a Second Language, Summer Intensive Language Institute, Continuing Education, Summer 1994.

GRANTS, HONORS, AND AWARDS

Elected the 2011-2012 Outstanding Teacher of the Year in the state of West Virginia. West Virginia Foreign Language Teachers Association. Fall 2011 Conference. Fairmont, WV.

Reelected President of the West Virginia Chapter of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. October 2004.

Summer Grant for Course Development sponsored by the Eberly College of Arts and Sciences. Amount \$6,000. 2004.

Invited to teach the Capstone Seminar for the Master of Arts in Teaching Second Languages at Bennington College. July, 2003

Elected for a Teaching Recognition Spot by SCOLA, a Foreign Language News and Educational Programming. June, 2003.

Nominated for the SCOLT Outstanding Foreign Language Teaching Award, Post-Secondary. November, 2002.

Elected President of the West Virginia Chapter of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. September, 2002.

Invited member of Task Force on Professional Development, an initiative of New Visions in Action sponsored by the National K-12 Foreign Language Resource Center, Iowa State University. November, 2001.

Elected Vice-president of the West Virginia Chapter of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. September 2001.

Foreign Language Distance Education Project Grant: \$89,978. Of this amount, \$18,000 supported my development of Spanish 340 (Culture of Spain), a three semester-hour course, online delivery. 2001

Recipient of the 1999-2000 Eberly College Outstanding Teacher Award at West Virginia University. Morgantown, WV. April 2000.

Nominated for the 1998 Eberly College Outstanding Teacher Award at West Virginia University. Morgantown, WV, October 1997.

TEACHING

Language Program Supervision

Coordinator of Basic and Intermediate Spanish, Department of World Languages, Literatures, and Linguistics, August 1995-present. Responsibilities include:

1. Direct basic languages courses in Spanish (100, 101, 102, 200, 203 and 204).
2. Recruit and select graduate teaching assistants (GTAs).
3. Staff the basic Spanish courses during fall and spring semesters and two summer sessions.
4. Organize and conduct a 10-day orientation for new GTAs in August before the academic year starts.
5. Prepare syllabi of Spanish 100 and 200 and different schedules of Spanish 101, 102, 203, and 204.
6. Observe classes taught by Spanish GTAs and part-time instructors, write the observations reports, and hold individual conferences with the instructor on the class observed.

7. Call meetings with GTAs regularly to discuss pedagogical matters, exams, and various administrative issues.
8. Edit exams.
9. Prepare outlines of situation and sample questions for the oral interviews.

Teaching and Academic Advising

Graduate Courses taught since 1995

LANG 621	Methods of Teaching Foreign Languages
SPAN 594B	Estrategias de Escritura
BIBY 694	Fundamentals of Scholarship (a five-week seminar)
LING 501	Structure of Spanish

Undergraduate Courses taught since 1995

SPAN 203	Intermediate Spanish
SPAN 301	Intermediate Conversation
SPAN 303	Advanced Grammar
SPAN 494G	Advanced Conversation for Elementary and High School Teachers
SPAN 340	Culture of Spain
SPAN 342	Modern Literature of Spain
SPAN 302	Spanish Reading and Composition
SPAN 314	Advanced Spanish Conversation

Graduate Student Committees

Member of Doctoral Dissertation Committees

María Isabel Charle (2005). *The Effects of Asynchronous Computer Voice Conferencing on Learners' Anxiety When Speaking a Foreign Language.*

Aurora Castillo (2007). *The Effect of Computer-based Authentic Assignments on Learners' Foreign Language Abilities and Intrinsic Motivation.*

Guadalupe Madrid de la Mata (2017). *Effects of Individual Cultural Speeches on Accuracy and Cultural Content Knowledge of Intermediate Spanish Students.*

Member of Master's Degree Thesis Committees

George, Rebecca (1998). *The Portrayal of Gypsies in Selected Peninsular Spanish Literature.*

Coronado, Javier (2000). *Students' Perception of Performance Through Self-Assessment.*

Rodrigues, Adriana (2008). *The use of English determiners in dialogue journals by Japanese second language learners.*

Lindsei Pereira (2009). *Students' expectations and attitudes towards nonnative-English-speaking teachers in ESL and EFL settings [electronic resource] : teachers' and students' own perspectives.*

Gabriel Amorim (2010). *Getting down to business: an EFL curriculum design for the business setting.*

Juliette Duthoit (2016). *Laugh With Me: Effects of Shortcoms on Students' Motivation, Confidence, and Cultural Understanding in the French Classroom.*

Luis Miguel Toquero Pérez (2018). *The Semantics of Spanish Compounding: An Analysis of NN Compounds in the Parallel Architecture.*

Chair of Master's Degree Thesis Committees

Gallivan, Kathleen (1999). *Does Culture Translate: Can we make the words our own?*

Cadauid, Cristina (2000). *A Model for a FLES Program in Morgantown, West Virginia.*

Gago, Nuria (2000). *Application of Computer-Based Technology to the Teaching of Writing in Spanish as a Foreign Language: A Case Study.*

Aleixo, Marina (2003). *Teachers' Perceptions of Communicative Language Teaching Use in Brazil.*

Barros, Marina (2003). *Pronunciation Difficulties in the Consonant System Experienced by Arabic Speakers when Learning English after the Age of Puberty.*

Other teaching activities

Director, West Virginia University Summer Program in Santander, Spain. 2009, 2012, and 2013.

Director, West Virginia University Summer Program in Cuernavaca, Mexico. 1998, 2000, 2002.

Director, West Virginia University Summer Program in Cádiz, Spain. 1999.

Academic Advisor of Graduate Students enrolled in the combinations TESOL/Spanish and Linguistics /Spanish Programs.

PUBLICATIONS

Books, Workbooks and Monographs

Durán Mañas, M., Amores, M., Villar-Bueno, J., Tuninetti, A., Pery, I., Almodóvar-Culebras, M., & Rodríguez, A. *Cuentos del Mundo: La Luz (III) / Tales of the World: The Light (III).* Madrid: Ediciones Clásicas, 2017.

Durán Mañas, M., Amores, M., Villar-Bueno, J., Tuninetti, A., & Martín Rogero, N. *Cuentos del Mundo: La Luz (II) / Tales of the World: The Light (II).* Madrid: Ediciones Clásicas, 2016.

Durán Mañas, M., Amores, M., Villar-Bueno, J., Tuninetti, A., & Martín Rogero, N. *Cuentos del Mundo: La Luz (I) / Tales of the World: The Light (I)*. Madrid: Ediciones Clásicas, 2015.

Amores, Suárez, M., & Wendel, A. *Experience Spanish: Un mundo sin límites*. 2nd edition. New York: McGraw-Hill, 2015.

Amores, M., Suárez, JL., & Morris, M. *Experience Spanish: Un mundo sin límites*. New York: McGraw-Hill, 2011.

Amores, María J. *Readings in Spanish*. New York: McGraw-Hill, 1998.

Articles and Reviews in Refereed Journals

Amores, María J. "Contextualizing Culture: Using Authentic Resources to Develop Cultural Awareness." 65-81 in *Dimension 2002*. Valdosta, GA: Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), 2002.

Amores, María. Review of *Vistas: Introducción a la lengua española*, by José Blanco, Mary Ann Dellinger, Philip Donley & María Isabel García. *The Modern Language Journal* (2002): 472-474.

Amores, María J. "Use of Politeness Strategies as a Factor in Peer Editing in the Foreign Language Classroom." *The Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages Review*. (2001): 18-26.

Amores, María J. "Preparing Graduate Teaching Assistants: An Investment in Excellence." *Foreign Language Annals* 32 (1999): 441-68.

Amores, María J., and Frank W. Medley, Jr. "From Rhetoric to Reality: Applying Language-Specific Standards to the Spanish Classroom." 1-18 in *Dimension '98*. Valdosta, GA: Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), 1998.

Amores, María J. "A New Perspective on Peer Editing." *Foreign Language Annals* 30 (1997): 513-22.

SELECTED CONFERENCE PRESENTATIONS

National and International

"Tales of the World. The Light: The Power of Storytelling." Paper presented at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York City, February 2016.

"Toward global communities: Fostering intercultural communication in the classroom." Paper presented at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, Boston, March 27-30, 2014.

“Integración de la lengua y la cultura en la clase de español como lengua extranjera.” Paper delivered at 3^{er} Encuentro Internacional y 4^o Nacional de Español como Lengua Extranjera, Medellín, Colombia, August 2013.

“El español de hoy: Globalización e interculturalidad.” Plenary Session delivered at 3^{er} Encuentro Internacional y 4^o Nacional de Español como Lengua Extranjera, Medellín, Colombia, August 2013.

“Focalización en la forma: El papel de la gramática en la comunicación.” Paper delivered at the Casa del Maestro, Medellín, Colombia, August 2013.

“Fostering Intercultural Communication: Integrating Language and Culture in the classroom.” Paper presented at the American Council of Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Philadelphia, November 2012.

“Grammar in the World Language Classroom?” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), Baton Rouge, LA. March 2011. Co-presenter with Susan Braid.

“Exploring Culture in the Classroom Through Authentic Texts”. Paper presented at the American Council of Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Boston, November 2010.

“Reading Poetry in the Beginning Spanish Classroom.” Paper presented at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York, April 16-18, 2009.

“Capitalizing on Minority Student Realities in the Spanish Classroom.” Paper presented at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York, April 2007. Co-presenter with M. Charle.

“Helping Novice Learners Discover Poetry.” Paper presented at the 40th Convention of the American Council of Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Nashville, TN, November 16-19, 2006. Co-presenter with S. Wilkinson.

“Teaching Culture and Interactional Skills Through Posters.” Paper presented at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York, April 2004. Invitation by the Board of Directors after having been selected the “Best of West Virginia” at the West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Fall Conference in 2002. Co-Presenter with Maribel Charle-Poza.

“Leadership Perspectives: Award-winning Teachers.” Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York. April 2002. Co-Presenter with Richard Williamson, Barbara Bennett, Ann Ferriter, and Jay Sommer.

“Connecting with the reality of Spain: A sociocultural model.” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), Baton Rouge, LA. March 2002.

“De tal palo, tal astilla: El papel del Coordinador en el desarrollo profesional de estudiantes graduados.” Annual Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Madrid, Spain. July-August 1998.

“From rhetoric to reality: Applying language-specific standards to the Spanish classroom.” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), Savannah, GA. February 1998. Co-Presenter with Frank W. Medley, Jr.

“Transforming tasks into meaningful activities: Using the student perspective.” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), Savannah, GA. February 1998. Invitation by the Board of Directors after having been selected the “Best of West Virginia” at the West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Spring Conference in 1997. Co-Presenter with Sharon Wilkinson.

“The nature of peer editing in the foreign language writing classroom.” Inaugural Gathering of Sociocultural Theory and Second Language Learning, Pittsburgh, PA. November 1994.

Regional

“Using rich oral tradition to build command of Spanish and English.” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association, Fall 2015 Conference. Charleston, WV. Co-presenter with A. Matute and M. Durán.

“Speaking up: Techniques for developing speaking abilities.” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT), Baton Rouge, LA. Spring 2015. Invitation by the Board of Directors after having been selected the “Best of West Virginia” at the West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Conference in Fall 2014. Co-presenter with S. Braidí.

“Strategies for Developing L2 Reading as a Life Skill.” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association, Fall 2012 Conference. Fairmont, WV. Co-presenter with S. Braidí.

“Perfecting Practice in the Language Classroom.” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association, Fall 2011 Conference. Fairmont, WV. Co-presenter with S. Braidí.

“Grammar in the World Language Classroom?” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Fall Conference, Elkins, WV. September 2010. Co-presenter with Susan Braidí.

“Hear Me Now: Motivating Students to Listen Actively.” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Fall Conference, Parkersburg, WV. September, 2008.

“Motivating Students to Speak up: Organizing and Implementing Classroom Activities.” West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Fall Conference, Canaan Valley, WV. September, 2002.

CONFERENCE SESSIONS CHAIRED

National and Regional

Session Chair, The Language of Humor in Literature and Film. Thirty-Fifth Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV, September 2012.

Session Chair, Revisiting the Past in Contemporary Literature and Film. 32nd Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV, September, 2008.

Session Chair, Memories, Exile and the Spanish Civil War. Twenty-Eighth Annual Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV. September 2003.

Session Chair, Culture and Race in Latin America. Twenty-Seventh Annual Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV. October 2002.

Session Chair, Mexico, Science, Literature, and Film. Twenty-Sixth Annual Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV. September 2001.

Session Chair, Argentine Film. Twenty-Fifth Annual Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV. October 2000.

Session Chair, The Pedagogical Touch. Twenty-Fourth Annual Colloquium on Literature and Film. Morgantown, WV. September 1999.

Session Leader-Special Interest Group on Research, at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York. April 1996, 1997, 1999.

WORKSHOPS CONDUCTED

International

“Assessing Learner Performance”, and “Advanced Communicative Practice.” A 30-hour workshop held at COSTAATT. Professional Development Seminar for Modern Language Teachers. Invited by the Director of the school to conduct two modules of a four-module, two-week seminar. Port of Spain, Trinidad. June 20-July 1, 2005.

“Writing as process.” A 20-hour workshop held at Cemanahuac Educational Community, Cuernavaca, Mexico. March-April 2000. Invited by the Academic Director of the school to conduct this workshop for the entire faculty (30 teachers).

National

Presenter, by invitation, at the Pennsylvania Governor’s Institute for World Languages, Villanova University, July, 2004. This organization offers professional development for secondary school teachers in Pennsylvania, and consists of four intensive days of activities and workshops.

“Pre-conference Spanish Immersion Program.” A full-day workshop held at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NECTFL), New York. March-April 2001. Graduate students Mercedes Castañeda, María Isabel Charle, Blanca Gimeno and José Fernando Oquendo assisted with this workshop. Invited by the Board of Directors of NECTFL.

“Pre-conference Spanish Immersion Program.” A full-day workshop held at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NECTFL), Washington, DC. April 2000. Graduate students Cristina Cadavid, Javier Coronado, Nuria Gago and María Reyes assisted with this workshop. Invited by the Board of Directors of NECTFL.

“Meeting new standards of communication through real-life language activities.” A three-hour workshop held at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York. April 1997. Co-presenter with Sharon Wilkinson.

Regional

“Exploring Spanish Culture through Authentic Texts in the Classroom.” A two-hour workshop held at the West Virginia Foreign Language Teachers’ Association Fall Conference, Morgantown. October 7-8, 2005.

“In-service workshop for Spanish teachers: Using Spanish as the medium of instruction.” Monongalia County Schools, Morgantown, WV. October 1999. Invited by the Principal of Morgantown High School to conduct this professional development workshop for Spanish teachers in the county (15 teachers).

SERVICE

Service to the Profession

West Virginia Foreign Language Teachers’ Association. Officer of the Executive Committee. 2002-2005 and 2012-2015.

External Reviewer, Tenure and Promotion for six colleagues at Bennington College (2003), Villanova University (2009), Lincoln University (2010), Auburn University (2013 and 2014), and Benedictine College (2016).

External Reviewer, Foreign Languages and Literature Program in the Department of English and Foreign Languages, Frostburg State University (2017).

Member, Task Force for the revision of the West Virginia Content Standards and Performance Descriptors. July, 2006-November, 2006.

Manuscript Reviewer, *The Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages Review*. 1998-2002.

Manuscript Reviewer, *Modern Language Journal*. 2002.

Manuscript Reviewer for Heinle & Heinle Publishers, McGraw-Hill Publishers, John Wiley Publishers, Houghton Mifflin Company, and Prentice Hall. 1996-2011.

Advisory Board, Southern Conference on Language Teaching (SCOLT). 1997-2007.

Advisory Council, Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NECTFL) 1995-2012.

Service to the Institution

Member, Scholarship Committee. Eberly College of Arts and Sciences, West Virginia University. 2002-2003.

Member, Professional Education Coordinating Council. West Virginia University, Fall 2005 and 2007, and Spring 2008. Responsibilities include setting policies regarding all teacher preparation programs on campus and managing ongoing data collection and reporting for NCATE accreditation.

“The American Classroom.” Paper presented at the University-wide GTA Workshop. Summers 2008-2015. Co-presenter with S. Braid.

Service to the Department

Member/Chair, Faculty Evaluation Committee. 2001; 2003 and 2004; Fall 2005-Spring 2007, Fall 2011-Spring 2013, and Fall 2016-Spring 2018.

Member, Curriculum. Spring 1996-Fall 2008.

Member, Assessment Committee. Fall 2011-Spring 2016.

Member, Graduate Committee. Spring 1996-Fall 2012 and 2015 to present.

Chair, Task Force for the Revision of the departmental Guidelines for Tenure and Promotion. Fall 2008-Spring 2009, Spring 2013, Spring 2014, and Spring 2016.

Member, Task Force for the BOG Five-Year Report. Report on the Department of Foreign Languages' activities during the past five year as requested by the Board of Governors. Fall 2009 and 2014.

Member of Search Committees for multiple positions in Spanish, one in TESOL, and one in Linguistics.

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese)

ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages)

NECTFL (Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages)

SCOLT (Southern Conference on Language Teaching)
WVFLTA (West Virginia Foreign Language Teachers' Association)

LANGUAGE PROFICIENCY

Native speaker of Spanish

Fluent in English

Read and understand French and Portuguese